

Manual de utilizare Telefon Mobil GSM Maxcom **MM730BB**



Pachetul conține:

Telefon GSM

Încărcător

Încărcător de birou

Cablu USB

Baterie

Manual de utilizare

Certificat de garanție

Set de căști

Este recomandată păstrarea ambalajului original pentru transportarea ulterioară în bune condiții.

Păstrați factura deoarece aceasta va fi necesară pentru a putea beneficia de garanție.

Important: Telefonul funcționează în rețeaua GSM 900/1800. Înainte de a porni telefonul, trebuie să introduceți corect o cartelă SIM.

Telefon mobil GSM 900/1800

Taste mari iluminate din fundal

Ecran color 2.2" (176/220) 65 de mii de culori

Cameră foto 2Mpix

Port card de memorie MicroSD

Tasta SOS (emite un semnal sonor de alarmă, apelează automat și trimite mesaje text către numere de telefon atribuite anterior)

Meniu ușor, fonturi mari

Difuzor

Agendă telefonică - 500 intrări

Trimiterea și primirea mesajelor text

Apelare rapidă 7 numere

Afișarea duratei de apel

Bluetooth

Radio

Lanternă

Calculator

Ceas deșteptător

Baterie 800 mAh

Durată de repaus: până la 250 de ore*.

Durată de conversație: până la 7 ore*.

Greutate: 78g

*În funcție de condițiile rețelei GSM și de puterea semnalului

Conținut:

Măsuri de siguranță	8
1. Noțiuni de bază.....	9
1.1 Instalarea bateriei și a cartelei SIM	9
1.2 Încărcarea bateriei.....	11
1.2.1 Încărcător de birou (opțional)	12
1.3 Alerta pentru baterie descărcată	12
2. Descrierea tastelor.....	13
Funcții de bază.....	14
3. Utilizarea telefonului.....	16
3.1 Pornirea telefonului.....	16
3.2 Oprirea telefonului	17
3.3 Modul de așteptare.....	17
3.4 Blocarea tastaturii.....	18
4. MENIU	19
5. Agenda telefonică	19
5.1 Salvarea contactelor noi	19
5.2 Vizualizarea agendei telefonice	20
5.3 Ștergerea contactelor	21
5.3.1 Ștergerea unui singur contact	21
5.3.2 Ștergerea mai multor contacte	21
5.3.3 Ștergerea tuturor contactelor	21
5.4 Copierea contactelor.....	22
5.4.1 Copierea unui singur contact	22
5.4.2 Copierea mai multor contacte	22
5.5 Transferul contactelor	22
5.6 Marcarea mai multor contacte.....	23
5.7 Setările Agendei telefonice	23
5.7.1 Apelarea rapidă	23
5.7.2 Numere adiționale	24
5.7.3 Stare memorie.....	24
6. Apeluri telefonice	24
6.1 Formarea directă a unui număr.....	24
6.2 Formarea unui număr din agenda telefonică.....	24
6.3 Formarea unui număr din jurnalul de apeluri.....	25

6.4	Apelarea rapidă.....	25
6.5	Reglarea volumului	25
6.6	Opțiuni în timpul apelului	25
6.7	Tasta ICE	26
6.8	Apeluri telefonice de urgență	26
6.8.1	Introducerea, Ștergerea, Editarea contactelor de urgență	27
6.8.2	Informații despre utilizator	28
6.8.3	Mesaj text de urgență.....	28
6.8.4	Dezactivarea alarmei de urgență.....	28
6.8.5	Mesaj de urgență	29
6.8.6	Tasta de urgență.....	29
6.9	Preluarea apelurilor telefonice	29
7.	Registrul de apeluri	29
8.	Mesaje text și multimedia	31
8.1	Crearea și trimiterea de mesaje text.....	31
8.2	Vizualizarea și răspunsul la mesajele text	32
8.3	Căsuțe de mesaje	33
8.3.1	Inbox.....	33
8.3.2	Sentbox	33
8.3.3	Ciorne	34
8.3.4	Outbox	34
8.4	Ștergerea mesajelor	34
8.5	Setări mesaje	34
8.5.1	Mesaje text	34
8.5.2	Mesaje multimedia	35
8.6	Mesageria vocală	36
9.	Extras.....	36
9.1	Calendar	36
9.2	Calculator.....	37
9.3	Ceas deșteptător.....	37
9.4	Servicii cartelă SIM	38
9.5	Ora în lume	38
9.6	Manager de fișiere	38
10.	Camera foto	39
11.	Radio FM	41

12. Multimedia	42
12.1 Vizualizator de imagini	42
12.2 Înregistrare video	42
12.3 Video Player	43
12.4 Audio Player	43
12.5 Înregistrare vocală	44
13. Setări	44
13.1 Profiluri	44
13.2 Setările telefonului	45
13.2.1 Setările datei și orei	45
13.2.2 Limba	46
13.2.3 Metoda preferată de introducere a textului	46
13.2.4 Ecranul	46
13.2.5 Iluminarea de fundal a ecranului	47
13.2.6 Teme	47
13.2.7 Modul Avion	47
13.3 Setări apel	47
13.3.1 Ascunderea ID-ului apelantului	47
13.3.2 Apel în așteptare	47
13.3.3 Redirecționarea apelurilor	48
13.3.4 Restricționarea apelurilor	49
13.3.5 Setări avansate	49
13.4 Setări rețea	50
13.5 Conectivitate	50
13.5.1 Bluetooth	50
13.5.2 Profiluri APN	51
13.6 Setări de securitate	51
13.6.1 Codul PIN	51
13.6.2 Securitatea telefonului	51
13.7 Restabilirea setărilor din fabrică	51
14. Conectarea la computer	52
15. Întrebări frecvente (Depanare)	52
16. Utilizarea în condiții de siguranță	56
17. TERMENI DE GARANȚIE	58
18. Informații despre memorie	58

19. Protejarea mediului înconjurător	59
20. Informații SAR	60
21. Frecvențe de funcționare și putere maximă realizată	61
22. Încărcător – Specificații tehnice	62
23. Declarație de conformitate	63

Măsuri de siguranță

Vă recomandăm parcurgerea instrucțiunilor de mai jos pentru a reduce riscurile de utilizare incorectă a telefonului.

- Nu folosiți niciodată telefonul în zone în care utilizarea telefoanelor mobile este interzisă, cum ar fi punctele de realimentare cu combustibil sau spitale. Utilizarea telefoanelor mobile în astfel de locuri poate pune în pericol persoanele aflate în zonă. Nu porniți niciodată telefonul dacă funcționarea acestuia ar putea interfera cu performanțele altor dispozitive!
- Nu folosiți niciodată telefonul fără accesoriile recomandate în timp ce vă aflați la volan;
- UTILIZAREA - Telefonul emite câmp electromagnetic care ar putea interfera negativ cu alte dispozitive electronice, inclusiv echipamente medicale. Trebuie respectată distanța recomandată de producătorii de echipamente medicale între telefon și dispozitivul medical implantat, cum ar fi un stimulator cardiac. Utilizatorii cu dispozitive implantate trebuie să se familiarizeze cu acestea și să respecte instrucțiunile producătorilor unor astfel de dispozitive medicale. Utilizatorii cu stimulatoare cardiace nu trebuie să păstreze telefonul în buzunarul de la piept și trebuie să țină telefonul lângă urechea opusă dispozitivului medical, pentru a minimiza riscul de interferențe; în

cazul în care suspectați astfel de interferențe, telefonul trebuie oprit imediat;

- Dispozitivul și accesoriile pot conține piese de mici dimensiuni. Nu păstrați telefonul și piesele la îndemâna copiilor.
- Nu sunt permise reparații sau modificări ale telefonului de către utilizator. Orice defecte trebuie reparate numai de către unitățile de service calificat.
- Trebuie utilizate numai baterii și încărcătoare originale. Utilizarea altor accesorii poate duce la deteriorarea telefonului sau poate provoca o explozie.

REZISTENȚA LA APĂ – telefonul nu este rezistent la apă. Păstrați-l uscat, în orice moment.

1. Noțiuni de bază

Înainte de a porni telefonul, trebuie instalată o cartelă SIM. Asigurați-vă că nu deteriorați cartela SIM în timpul introducerii acesteia.

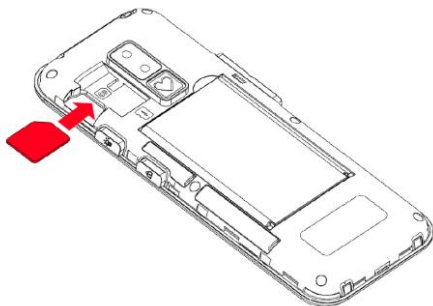
Nu lăsați cartelele SIM la îndemâna copiilor.

1.1 Instalarea bateriei și a cartelei SIM

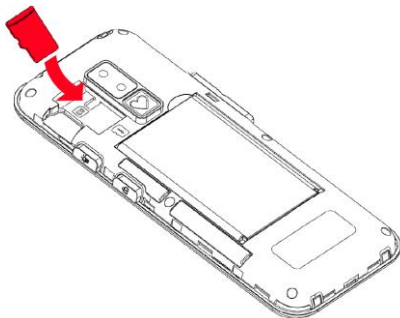
Înainte de a introduce cartela SIM, asigurați-vă că telefonul este oprit și că bateria este scoasă. Încărcătorul trebuie scos din priză. Pentru a introduce cartela SIM, urmați instrucțiunile și desenele de mai jos pentru a scoate mai întâi bateria:

- Când telefonul este oprit, utilizați unghia pentru a ridica capacul bateriei de la marginea din dreapta jos a telefonului,

- Introduceți cartela SIM în „SLOTUL SIM” cu contactele metalice orientate în jos. Crestătura de pe cartelă trebuie să fie orientată spre marginea superioară a telefonului.



- Există un slot pentru cardul de memorie MicroSD deasupra slotului pentru cartela SIM, în partea dreaptă. Introduceți cardul microSD cu contactele în partea de jos, orientate spre marginea inferioară a telefonului.



Fiți foarte atenți în timpul utilizării cardurilor de memorie, în special în timpul introducerii și scoaterii acestora. Unele carduri de memorie trebuie să fie formatate pe un computer înainte de prima utilizare.

Faceți în mod regulat copii de rezervă ale datelor stocate pe cardurile utilizate pe alte dispozitive, dacă utilizați carduri SD. Utilizarea necorespunzătoare sau alți factori ar putea deteriora cardul sau ar putea duce la pierderea conținutului.

- Puneți la loc capacul bateriei și apăsați ușor marginile.

1.2 Încărcarea bateriei

Important! Utilizați numai bateria care este inclusă în pachet. Utilizarea unui alt acumulator poate deteriora telefonul și poate duce la anularea garanției. Nu conectați niciodată încărcătorul în timp ce capacul din spate este scos.

Pentru a încărca telefonul:

1. Conectați încărcătorul la o priză de alimentare,
2. Pe ecran va apărea o notificare legată de conectarea încărcătorului, iar pictograma bateriei de pe ecran va începe să lumineze intermitent pentru a indica procesul de încărcare în curs.
3. De îndată ce bateria este complet încărcată, deconectați încărcătorul de la priza de alimentare și apoi cablul de la telefon.

De îndată ce procesul de încărcare este finalizat, pe ecran va apărea mesajul „Încărcare finalizată”, iar pictograma bateriei nu va mai ilumina intermitent.

1.2.1 Încărcător de birou (opțional)

Dacă se utilizează încărcătorul de birou, mufa mică a încărcătorului trebuie conectată la încărcătorul de birou, apoi încărcătorul trebuie conectat la priza de alimentare. Pentru a încărca telefonul, așezați telefonul pe încărcătorul de birou cu contactele orientate în jos.

Important:

- Înainte de începerea procesului de încărcare, asigurați-vă că bateria este instalată corect;
- Nu scoateți niciodată bateria în timpul încărcării – acest lucru ar putea duce la deteriorarea telefonului;
- Dacă nivelul de încărcare este prea mic pentru ca telefonul să funcționeze corect, pe ecran va apărea un mesaj care anunță oprirea telefonului, iar acesta se va închide automat.
- Dacă bateria este complet descărcată (deoarece, de exemplu, lanterna a fost lăsată aprinsă), este posibil să dureze câteva minute până când pictograma de încărcare apare pe ecran după ce ați conectat încărcătorul.

1.3 Alerta pentru baterie descărcată

Dacă nivelul bateriei este prea scăzut, telefonul va emite o alertă sonoră specială (dacă alertele de avertizare sunt

activate în profiluri) și pe ecran va apărea mesajul „Baterie descărcată”. Pe ecran va fi afișată o pictogramă de tipul  . De îndată ce vedeți o astfel de notificare, încărcați telefonul.

2. Descrierea tastelor



1	Port de încărcare USB Type-C	11	Receptor roșu
---	------------------------------	----	---------------

2	Creștere volum	12	Tasta Jos
3	Scădere volum	13	Tastatura numerică
4	Suport pentru prindere	14	Buton pentru lanternă
5	Port pentru căști	15	Butonul lateral pentru blocarea tastaturii
6	Diodă LED (apeluri/texte pierdute)	16	Camera foto
7	Difuzor	17	Lanternă
8	Ecran	18	Tastă de urgență
9	Receptor verde	19	Ton de apel/Difuzor multimedia
10	Tasta Sus		

Funcții de bază

Tastă	Funcție
Receptor roșu	Apăsați: reveniți la modul de așteptare; încheiați apelul. Apăsați lung pentru a porni / opri telefonul.
Receptor verde	Apăsați: efectuați un apel telefonic; în modul Repaus accesați Jurnalul de

		apeluri(Jurnal apeluri); în MENIU confirmați selecția.
Taste de navigare	Sus	MENIU
	Jos	Agenda telefonică
	1	Apăsați: cifra 1 Apăsați lung: Mesagerie vocală
	2	Apăsați: cifra 2 Apăsați lung: MENIU ICE „În caz de urgență”.
	0	Cifra 0
	3-9	Apăsați: cifrele 3 - 9 Apăsați lung: formează un număr presetat de apelare rapidă.
	*	Inserarea simbolurilor: *, +, P, W. În timp ce scrieți un mesaj text: caractere speciale.
	#	Apăsați: Modificare metodă de introducere a mesajelor text; introducere simbol # Apăsați și mențineți apăsat: activare /dezactivare mod silențios. Apăsați în timp ce vorbiți: dezactivați sunetul de apel.

	Tastă laterală +/-	Apăsați: în timp ce vorbiți sau în timpul funcționării radioului - reglarea volumului, în modul de așteptare de așteptare - reglarea volumului. Apăsați și mențineți apăsat în modul de așteptare: Tasta volum sus sau jos; apăsați și mențineți apăsat + în timp ce vorbiți - înregistrarea conversației.
Taste funcționale	SOS	Apăsați și mențineți apăsat pentru a începe procedura de urgență. Sunați/trimiteti un mesaj text la numărul de telefon definit.
	Lanternă	Apăsați și mențineți apăsat: porniți lanterna.
	Tasta pentru blocare tastatură	Apăsați: blocați tastatura în modul de așteptare. Apăsați și mențineți apăsat: dacă tastatura este blocată, o veți debloca.

3. Utilizarea telefonului

3.1 Pornirea telefonului

Apăsați și mențineți apăsată tasta cu receptor roșu (încheiere apel) pentru a porni telefonul.

Dacă apare o solicitare de introducere a codului PIN, trebuie să scrieți codul PIN. Puteți găsi codul PIN în kit-ul de pornire al cartelei SIM. După introducerea codului PIN, apăsați tasta cu receptor verde pentru a confirma.

Important: Dacă introduceți un cod PIN incorect de trei ori la rând, cartela SIM va fi blocată. Pentru a debloca cartela SIM, este necesar codul PUK. Dacă introduceți codul PUK incorect de 10 ori, cartela SIM va fi blocată permanent.

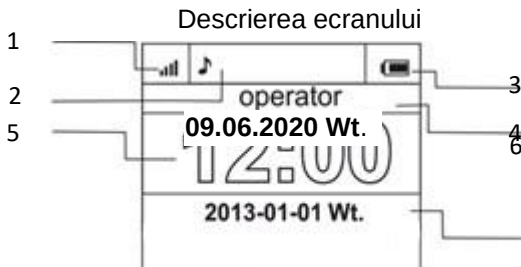
Apoi, după prima pornire a telefonului cu o anumită cartelă SIM (sau după ce setările din fabrică au fost restabilite), pe ecran va apărea o notificare: Copiați toate contactele de pe SIM pe telefon? Selectați DA dacă doriți să copiați toate contactele de pe cartela SIM în memoria telefonului. În caz contrar, apăsați NU.

3.2 Oprirea telefonului

Pentru a opri telefonul, apăsați și mențineți apăsată tasta de încheiere a apelului.

3.3 Modul de așteptare

Dacă telefonul este pornit, dar nu există activitate, acesta intră în modul Așteptare.



1. Semnal de rețea.
2. Funcțiile pictogramelor:

	Numai ton de apel		Căștile sunt pornite
	Ton de apel + vibrații		Mesaj text necitit
	Vibrații, apoi ton de apel		Mesaj multimedia necitit
	Numai vibrații		Silențios
	Ceas cu alarmă activat		Redirecționarea apelurilor activată
	Aprindere lanternă		Tastatura este blocată.
	Apel telefonic pierdut		Roaming activ
Pictogramele pot varia în funcție de versiunea de software		* Pictograma  apare și în roamingul național dacă utilizatorul utilizează rețeaua altui furnizor de servicii	

3. Nivel baterie.
4. Operator de servicii.
5. Ora.
6. Data.

3.4 Blocarea tastaturii

Pentru a bloca tastatura, apăsați butonul de blocare din partea dreaptă a telefonului. Pentru a debloca tastatura,

apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare până când apare simbolul unui lacăt deschis. Nu este nevoie să deblocați tastatura pentru a răspunde la un apel telefonic primit.

IMPORTANT: Tastatura va fi blocată (automat sau manual) numai dacă telefonul este în modul de așteptare.

4. MENIU

Pentru a intra în MENIU în modul de așteptare, apăsați tasta **SUS**.

Pentru a vă deplasa în cadrul MENIULUI, apăsați **tastele SUS și JOS**.

Pentru a confirma o opțiune selectată, apăsați tasta cu receptor verde.

Pentru a reveni la MENIUL anterior (ÎNAPOI), apăsați tasta cu receptor roșu. Pentru a trece în modul de așteptare, apăsați tasta cu receptor roșu.

5. Agenda telefonică

5.1 Salvarea contactelor noi

Există două modalități de a salva un nou contact:

1. Puteți salva un număr de telefon din lista apelurilor telefonice pierdute și preluate. Pentru a face acest lucru, în modul de așteptare apăsați butonul cu receptorul verde, selectați numărul pe care doriți să îl salvați și apăsați „Opțiuni” (butonul cu receptor verde). Selectați „Salvare în agenda telefonică”, apăsați butonul cu receptor verde și selectați locația în care va

- fi salvat numărul de telefon. Introduceți numele persoanei de contact, apoi apăsați **Opțiuni -> Salvare**.
2. Sau puteți adăuga un nou contact direct în agenda telefonică. Pentru a face acest lucru, în modul de așteptare apăsați tasta Sus, apoi selectați **Agendă telefonică -> Contact nou**. Selectați unde doriți să salvați noul contact. Introduceți numele persoanei de contact. Apăsați tasta Jos pentru a accesa caseta cu numere și introduceți numărul. Apăsați **Opțiuni -> Salvare**.

5.2 Vizualizarea agendei telefonice

Metoda 1

1. Accesați MENIUL și selectați Agenda telefonică.
2. Introduceți prima literă a persoanei de contact pe care o căutați.
3. Telefonul va merge la lista de nume care încep cu această literă. Puteți derula în jos și în sus lista utilizând tastele de navigare SUS / JOS.

Apăsați tasta „#” pentru a schimba metoda de introducere a textului.

Metoda 2

1. În modul de așteptare, apăsați tasta JOS.
2. Introduceți prima literă a persoanei de contact pe care o căutați.
3. Telefonul va merge la lista de nume care încep cu această literă. Puteți derula în jos și în sus lista utilizând tastele de navigare SUS/JOS.

Apăsați tasta „#” pentru a schimba metoda de introducere a textului.

5.3 Ștergerea contactelor

5.3.1 Ștergerea unui singur contact

Dacă doriți să ștergeți un contact fie din telefon, fie de pe cartela SIM, procedați după cum urmează:

1. În MENU selectați Agenda telefonică.
2. Selectați o persoană de contact pe care doriți să o ștergeți și apăsați pe Opțiuni -> Ștergere.
3. Apăsați tasta cu receptor verde pentru a confirma.

5.3.2 Ștergerea mai multor contacte

Dacă doriți să ștergeți mai multe contacte de pe cartela SIM sau din telefon, procedați după cum urmează:

1. În MENU selectați: Agendă telefonică -> Opțiuni -> Marcare multiplă -> Ștergere multiplă.
2. Selectați contactul de care aveți nevoie, apoi apăsați Opțiuni -> Marcare. Puteți repeta acest lucru pentru mai multe contacte.
3. Apoi, selectați Opțiuni -> Ștergere mai multe.

5.3.3 Ștergerea tuturor contactelor

Dacă doriți să ștergeți mai multe contacte de pe cartela SIM sau de pe telefon, procedați după cum urmează:

1. În MENU selectați: Agendă telefonică -> Opțiuni -> Setări -> Ștergere toate.
2. Decideți dacă doriți să ștergeți contactele de pe cartela SIM sau din memoria telefonului și apăsați pe DA pentru a confirma.

5.4 Copierea contactelor

5.4.1 Copierea unui singur contact

Pentru a copia contactele de pe cartela SIM pe telefon sau de pe telefon pe cartela SIM, procedați după cum urmează:

1. În MENU, selectați Agenda telefonică.
2. Selectați persoana de contact pe care doriți să o copiați.
3. Apăsați Opțiuni - > Copiere, apoi selectați unde doriți să copiați contactul și apăsați tasta cu receptor verde.

5.4.2 Copierea mai multor contacte

Pentru a copia mai multe contacte de pe cartela SIM pe telefon sau de pe telefon pe cartela SIM, procedați după cum urmează:

1. În MENU selectați: Agendă telefonică -> Opțiuni -> Setări -> Copiere toate
2. Selectați unde doriți să copiați contactele.
3. Marcați contactele pe care doriți să le copiați apăsând Opțiuni -> Marcare. Repetați acest lucru pentru mai multe contacte. Dacă doriți să ștergeți toate contactele, selectați Opțiuni - > Marcare toate.
4. Din nou, apăsați Options Opțiuni - > Copiere marcate.

5.5 Transferul contactelor

Puteți transfera contactele fie de pe cartela SIM pe memoria telefonului, fie din memoria telefonului pe cartela SIM. Pentru a face acest lucru, selectați Meniu -> Agendă telefonică -> Opțiuni -> Setări -> Transfer toate. Urmați

aceiași pași ca în *Copierea mai multor contacte* (sec. **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**).

5.6 Marcarea mai multor contacte

În MENU selectați: Agendă telefonică -> Opțiuni -> Marcați mai multe, apoi:

- Trimitere mesaj text, dacă doriți să trimiteți un mesaj text mai multor destinatari.
- Trimitere mesaje multimedia, dacă doriți să trimiteți un mesaj multimedia mai multor destinatari.
- Ștergere mai multe, dacă doriți să ștergeți anumite contacte, consultați **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania..**

5.7 Setările Agendei telefonice

5.7.1 Apelarea rapidă

În MENU selectați: Agendă telefonică -> Opțiuni -> Setări -> Apelare rapidă -> Stare pentru a activa sau dezactiva apelarea rapidă. Dacă opțiunea este activată și există numere de telefon alocate cifrelor 3-9, apăsați lung o tastă selectată pentru a efectua un apel telefonic către numărul de telefon care i-a fost atribuit acestei cifre.

Pentru a atribui un număr de telefon unei taste, selectați din MENU Agendă telefonică -> Opțiuni -> Setări -> Apelare rapidă -> Taste de alocare. Apoi selectați o tastă căreia să îi atribuiți un număr de telefon, apăsați tasta cu receptorul verde, selectați numărul din Agenda telefonică și apăsați din nou butonul cu receptor verde.

5.7.2 Numere adiționale

În MENU selectați Agendă telefonică -> Opțiuni -> Setări -> Numere adiționale -> Apelare fixă pentru a activa sau dezactiva apelarea fixă.

5.7.3 Stare memorie

Această opțiune vă permite să verificați starea memoriei cardului și a telefonului.

În MENU selectați Agendă telefonică -> Opțiuni -> Setări -> Stare memorie.

6. Apeluri telefonice

6.1 Formarea directă a unui număr

1. Introduceți numărul de telefon pe care doriți să îl apăsați.

Pentru apeluri telefonice internaționale, trebuie să formați „00” sau „+” înainte de a apela numărul de telefon real. Pentru a intra în „+”, apăsați tasta de * două ori.

2. Apăsați tasta cu receptor verde pentru a apela numărul format.
3. Pentru a încheia apelul, apăsați tasta cu receptor roșu.

6.2 Formarea unui număr din agenda telefonică

În modul de așteptare, apăsați tasta Jos pentru a intra în agenda telefonică. Utilizați tastele SUS/JOS pentru a

selecta persoana de contact pe care doriți să o apelați. Dacă doriți să ajungeți rapid la un Contact care începe de exemplu cu litera U, apăsați tasta 8 de două ori. Pentru a efectua un apel telefonic către Contactul selectat, apăsați butonul cu receptor verde și apoi Conectare.

6.3 Formarea unui număr din jurnalul de apeluri

Apăsați tasta cu receptor verde atunci când telefonul este în modul de așteptare pentru a accesa jurnalul de apeluri. Utilizați tastele SUS/JOS pentru a derula în sus și în jos lista. Pentru a efectua un apel telefonic, apăsați butonul cu receptor verde, apoi apăsați Conectare.

6.4 Apelarea rapidă

Dacă ați alocat numere de telefon cifrelor de la 3 la 9, în modul de așteptare apăsați lung tasta de care aveți nevoie pentru a efectua un apel telefonic.

6.5 Reglarea volumului

În timp ce vorbiți la telefon, apăsați tastele din partea stângă + sau – pentru a regla volumul conversației în sus sau în jos.

6.6 Opțiuni în timpul apelului

În timp ce vorbiți la telefon, apăsați Opțiuni, pentru a activa funcții suplimentare:

- Modul difuzor: activare/dezactivare difuzor.
- Suspendare: suspendă un apel telefonic.
- Încheiere apel: încheie un apel telefonic.
- Apel nou: vă permite să efectuați un alt apel telefonic.

- Agendă telefonică: vă permite să accesați Agenda telefonică, de exemplu, pentru a verifica numărul.
- Jurnal de apeluri: vă permite să vizualizați lista tuturor apelurilor telefonice.
- Mesaje: vă permite să vizualizați mesajele primite/salvate.
- Înregistrare vocală: vă permite să înregistrați conversația
- Silențios: activează/dezactivează microfonul.
- DTMF: permite activarea/dezactivarea DTMF.

6.7 Tasta ICE

ICE (În caz de urgență) este o comandă rapidă pentru apelarea în caz de urgențe. Apăsarea și menținerea apăsată a tastei 2 ICE afișează contactele și informațiile despre utilizator.

Abrevierea ICE este recunoscută în întreaga lume și le permite celor care răspund să obțină informații despre utilizator, prin urmare, se recomandă completarea informațiilor despre contactele de urgență (contactele ICE) și a informațiilor despre utilizator – a se vedea mai jos: *Introducerea, Ștergerea, Editarea contactelor de urgență și Informații despre utilizator.*

6.8 Apeluri telefonice de urgență

Dacă nu există niciun alt număr de urgență (SOS) selectat pe telefon, apăsarea lungă a tastei SOS va apela numărul 112.

Puteți seta patru numere de urgență. După ce apăsați și mențineți apăsată tasta SOS (aflată pe spatele telefonului), se va iniția procedura de urgență. Telefonul pornește

alarma și formează automat contactele de urgență salvate, unul câte unul. Au loc trei încercări de a forma numărul de telefon al fiecărui contact. În cazul în care nu există nicio conexiune stabilită în termen de 45 de secunde, telefonul va forma următorul număr de telefon listat ca persoană de contact în caz de urgență.

Dacă oricare dintre contactele de urgență răspunde la apelul telefonic, telefonul va opri difuzorul și va încheia procedura SOS.

Dacă doriți să anulați conexiunea SOS, apăsați tasta cu receptor roșu.

Dacă niciun contact de urgență nu răspunde la apelul telefonic, telefonul trimite automat mesaj către numerele de urgență alocate anterior (dacă funcția este activată). De asemenea, va afișa informații ICE despre utilizator, iar telefonul va rămâne în modul de urgență timp de o oră, ceea ce înseamnă că fiecare apel telefonic primit va fi preluat în modul difuzor.

Pentru a dezactiva modul de urgență, țineți apăsată tasta SOS.

6.8.1 *Introducerea, Ștergerea, Editarea contactelor de urgență*

Puteți selecta până la 4 numere de urgență.

Pentru a alocă rapid un număr de urgență, accesați MENIUL principal apăsând tasta SUS. Apoi selectați: Setări SOS -> Contacte ICE. Marcați elementul de alocat, apăsați butonul cu receptor verde și selectați opțiunea:

Editare, pentru a edita numărul de urgență atribuit anterior sau pentru a introduce manual numărul.

Adăugare din Agenda telefonică, pentru a adăuga un nou număr de urgență din Agenda telefonică; după selectarea numărului, apăsați tasta cu receptor verde pentru a confirma.

Ștergere pentru a șterge un număr de urgență care a fost deja atribuit

Ștergere toate, pentru a șterge toate numerele de urgență atribuite.

6.8.2 Informații despre utilizator

În MENIU selectați Setări SOS -> Informații despre utilizator pentru a introduce numele utilizatorului, fișa sa medicală, alergiile și grupa sanguină. Pentru a vizualiza aceste date, apăsați tasta „2” (ICE).

6.8.3 Mesaj text de urgență

Puteți modifica mesajul text de urgență care urmează să fie trimis în modul de urgență. Mesajul text de urgență implicit este: „*Urgență! Sună-mă*”. Pentru a modifica mesajul, accesați MENIUL Setări SOS - > Mesaj SOS -> Mesaj SOS -> Editare. Tastați textul dorit și apăsați OK.

Puteți activa/dezactiva trimiterea de mesaje text de urgență în modul de urgență. Pentru a face acest lucru în MENIU, accesați: Setări SOS - > Mesaj SOS -> Stare.

6.8.4 Dezactivarea alarmei de urgență

Puteți activa/dezactiva sunetul alarmei de urgență în timp ce efectuați un apel telefonic de urgență. Pentru a face acest lucru, în MENIU selectați: Setări SOS -> Alarmă SOS.

6.8.5 Mesaj de urgență

Dacă mesajul este activat și apelul telefonic de urgență este preluat, destinatarul va auzi mesajul: „Apel de urgență, apăsați 5”. Dacă tasta 5 nu este apăsată în 10 secunde, telefonul va forma următorul număr de urgență din lista numerelor de urgență. Apăsarea butonului 5 pentru a confirma este necesară pentru a vă asigura că apelul a fost preluat de o persoană reală, nu, de exemplu, de către mesageria vocală.

Mesajul de urgență poate fi dezactivat numai dacă sunteți sigur că este dezactivată funcția de redirectionare a apelurilor către mesageria vocală a persoanelor din agenda de urgență (când este ocupat, nu răspunde, nu este disponibil).

6.8.6 Tasta de urgență

Puteți activa/dezactiva tasta de urgență. Pentru a face acest lucru, selectați în MENIU: Setări SOS -> Stare.

6.9 Preluarea apelurilor telefonice

Pentru a răspunde la un apel telefonic, apăsați butonul cu receptor verde.

Pentru a respinge un apel telefonic, apăsați butonul cu receptor roșu.

Pentru a trece pe modul silențios un apel primit, apăsați pe #.

7. Registrul de apeluri

Pentru a accesa Jurnalul de apeluri, accesați MENIUL principal și apăsați Jurnal apeluri, apoi selectați:

Apeluri pierdute (pentru a vizualiza apelurile pierdute).
Dacă aveți un apel telefonic pierdut, în modul de așteptare va apărea un simbol cu un receptor în partea stângă superioară a ecranului.

Numere formate (pentru a vizualiza numerele formate).

Apeluri preluate (pentru a vizualiza apelurile la care ați răspuns).

Ștergere jurnal de apeluri (pentru ștergerea apelurilor selectate din Jurnalul de apeluri).

Important: Pentru a vizualiza detaliile apelului telefonic în modul de așteptare, apăsați tasta cu receptorul verde. Simboluri de culori diferite vă notifică despre tipurile de apeluri telefonice:



Numere apelate



Apeluri preluate



Apeluri ratate

După selectarea unui apel telefonic pe care doriți să îl vizualizați, apăsați butonul cu receptor verde pentru a accesa opțiunile suplimentare:

- **Conectare**, sună la numărul respective.
- **Trimitere SMS**, vă permite să trimiteți un mesaj text.
- **Previzualizare**, vă permite să vizualizați detaliile apelului telefonic.

- **Trimitere MMS**, vă permite să trimiteți un mesaj multimedia.
- **Salvare în agenda telefonică**, vă permite să adăugați numărul în agenda telefonică.
- **Editare înainte de apelare**, vă permite să editați numărul înainte de a efectua un apel telefonic
- **Ștergere**, șterge o intrare selectată.

8. Mesaje text și multimedia

Telefonul vă permite să trimiteți și să primiți mesaje text și multimedia. Dacă pe ecran apare pictograma , aveți cel puțin un mesaj necitit. În plus, indicatorul LED luminează verde intermitent dacă există un mesaj necitit.

Pentru a intra în **MENIUL SMS** în modul de așteptare, apăsați tasta Sus, apoi selectați Mesaje -> Inbox. De îndată ce Inbox-ul este plin, pictograma  va clipi pe ecran. Ștergeți mesajele din Inbox pentru a remedia situația.

8.1 Crearea și trimiterea de mesaje text

1. Intrați în MENIU și apoi selectați: Mesaje -> Creare mesaj -> SMS pentru a deschide un editor de mesaje.
2. Introduceți mesajul.
 - **Schimbarea metodei de introducere a textului:** Pentru a schimba metoda de introducere a textului (cifre, litere mici și majuscule) apăsați tasta „#”; dacă doriți să introduceți un simbol, apăsați tasta „*”.
3. **Trimiterea mesajelor:** Apăsați tasta cu receptor verde pentru a intra în **Opțiuni**. Apăsați **Trimitere către** și selectați dacă doriți să introduceți manual numărul sau dacă doriți să îl selectați din Agenda telefonică.

Selectați numărul și apăsați OK. Dacă doriți să trimiteți un mesaj text mai multor destinatari, puteți adăuga numere suplimentare. Pentru a trimite un mesaj, apăsați „Trimitere”.

4. **Salvarea mesajelor:** pentru a salva un mesaj pe care tocmai l-ați creat, apăsați tasta cu receptor verde, apoi selectați Salvare. Mesajul va fi salvat în dosarul Ciorne. Pentru ca mesajele trimise să fie salvate automat, accesați MENIUL și selectați: Mesaje -> Setări -> SMS -> Salvare mesaje trimise.

Dacă doriți să trimiteți un mesaj multimedia, selectați în MENIU: Mesaje -> Creare mesaj -> MMS, introduceți textul și apăsați Opțiuni pentru a selecta conținutul și apoi apăsați Opțiuni și Trimitere.

8.2 Vizualizarea și răspunsul la mesajele text

1. Dacă există o pictogramă de mesaj necitit pe ecran sau doriți să vizualizați mesajele primite în MENIU, selectați: Mesaje -> Mesaje primite. Pentru a vizualiza mesajul, apăsați tasta Opțiuni și selectați Previzualizare. În timp ce citiți, apăsați tasta cu receptor verde pentru a utiliza opțiuni suplimentare.
2. Pictograma  de lângă un mesaj indică un mesaj necitit.

Apăsați „Opțiuni” în timp ce citiți mesajul pentru a accesa opțiunile suplimentare:

- Răspuns prin SMS: creați un mesaj text pentru expeditor.
- Răspuns prin MMS: creați un mesaj multimedia pentru expeditor.

- Apel: efectuați un apel telefonic către expeditor.
- Ștergere: șterge un mesaj.
- Redirecționare: vă permite să trimiteți mesajul către un alt destinatar.
- Avansat: vă permite să utilizați numărul sau adresa URL.

8.3 Căsuțe de mesaje

8.3.1 *Inbox*

Mesajele intră în Inbox, stocate în ordinea în care au fost primite.

Utilizați tastele **SUS** și **JOS** pentru a derula în sus și în jos în Inbox.

Apăsați „Opțiuni” în timp ce vizualizați Inbox pentru a accesa opțiuni suplimentare:

- Previzualizare: vă permite să vizualizați mesajul.
- Răspuns prin SMS: creați un mesaj text pentru expeditor.
- Răspuns prin MMS: creați un mesaj multimedia pentru expeditor.
- Apel: efectuați un apel telefonic către expeditor
- Redirecționare: vă permite să trimiteți mesajul către un alt destinatar.
- Ștergere: șterge mesajul
- Ștergere toate: șterge toate mesajele din Inbox
- Salvare în agenda telefonică: vă permite să salvați numărul de telefon al expeditorului în agenda telefonică.

8.3.2 *Sentbox*

Dacă utilizați opțiunea Trimitere și Salvare mesaje trimise, mesajele sunt salvate în dosarul Sentbox (Mesaje trimise).

Utilizați tastele **SUS** și **JOS** pentru a vă deplasa în Sentbox.

8.3.3 Ciorne

Puteți salva mesajele netrimise în caseta „Ciorne”. Pentru a face acest lucru, creați mesajul și, după apăsarea tastei cu receptor verde, selectați „Salvare”.

Accesați Ciorne pentru a trimite, șterge sau edita mesajele salvate.

8.3.4 Outbox

Dacă nu reușiți să trimiteți un mesaj, acesta va fi salvat în Outbox (Mesaje în curs de trimitere).

8.4 Ștergerea mesajelor

Pentru a șterge un mesaj selectat, accesați Opțiuni și selectați „Ștergere”.

8.5 Setări mesaje

Accesați MENIUL și selectați: Mesaje -> Setări, apoi:

8.5.1 Mesaje text

- **SIM**

- **Profiluri:** Vă permite să configurați anumite profiluri de mesaje text. Un profil funcționează ca intermediar pentru utilizatori în timpul trimiterii de mesaje text. Pentru a trimite un mesaj text de pe un telefon mobil, e necesară introducerea numărului corect al centrului de mesaje text.

Puteți primi acest număr de la furnizorul dvs. de servicii.

- **Valabilitatea mesajului:** Vă permite să selectați durata de timp în care mesajul să rămână valabil.

- **Tip mesaj:** vă permite să definiți tipul de mesaj text.

- **Raport de livrare:** puteți seta primirea în telefon a unui mesaj text de confirmare de fiecare dată când mesajul dvs. este livrat unui destinatar (serviciu de rețea)

- **Mesagerie vocală:** vă permite să actualizați numărul de mesagerie vocală. Veți primi numărul de la furnizorul dvs. de servicii.

- Stare memorie

Vă permite să verificați starea memoriei cartelei SIM și a telefonului.

- Contor mesaje

Vă permite să verificați numărul de mesaje trimise/primate

- Salvarea mesajelor trimise

Vă permite să activați/dezactivați salvarea mesajelor trimise

- Memorie preferată

Vă permite să selectați salvarea mesajelor pe telefon sau pe cartela SIM.

8.5.2 Mesaje multimedia

- Cont de date

Acesta vă permite să selectați contul de date necesar pentru a trimite mesaje multimedia.

- Distribuit

- **Compoziție:** vă permite să setați timpul pentru afișarea unui diapozitiv și o semnătură automată

- **Trimitere:** vă permite să setați rapoartele de livrare, prioritatea, salvarea automată.

- **Descărcare:** permite descărcarea mesajelor multimedia în rețeaua de acasă, precum și în roaming și setarea filtrelor de mesaje.

- **Stocare preferată:** vă permite să selectați o locație pentru stocarea mesajelor.
- **Stare memorie:** vă permite să verificați starea memoriei.

8.6 Mesageria vocală

Mesageria vocală este un serviciu oferit de operatorii de servicii și permite apelanților să lase un mesaj vocal atunci când nu puteți răspunde la apel. Pentru a afla mai multe, contactați furnizorul dvs. de servicii. Dacă doriți să vă schimbați numărul de mesagerie vocală, în MENIU selectați: Mesaje -> Setări -> SMS -> SIM -> Mesagerie vocală și introduceți numărul dorit.

Puteți obține numărul de mesagerie vocală de la furnizorul dvs. de servicii. Pentru a vă conecta la mesageria vocală, apăsați și mențineți apăsată tasta 

9. Extras

9.1 Calendar

Pentru a activa calendarul, în MENIU selectați: Extras -> Calendar.

Utilizați tastele Sus/Jos pentru a vă deplasa între anumite zile.

Apăsați tasta cu receptor verde pentru a accesa opțiunile suplimentare:

- **Previzualizare:** vă permite să vizualizați un eveniment la o dată selectată.
- **Vizualizare toate:** afișează toate evenimentele.
- **Adăugare eveniment:** vă permite să creați un eveniment nou.

Puteți selecta un tip de eveniment, începutul și sfârșitul acestuia, felul, descrierea și puteți seta o alertă sonoră. Pentru a salva evenimentul, după ce ați selectat toate opțiunile, accesați: Start, Încheiere sau Alertă și apăsați tasta funcțională din stânga (Salvare).

- Ștergere eveniment: vă permite să ștergeți evenimente: toate, trecute sau dintr-o anumită perioadă
- Accesare Dată: introduceți data la care doriți să mergeți
- Accesare data curentă: vă permite să mergeți la data curentă
- Vizualizare săptămână: permite vizualizarea întregii săptămâni,
- Începutul săptămânii: vă permite să setați prima zi a săptămânii.

9.2 Calculator

Pentru a activa calculatorul, în MENIU selectați: Extras -> Calculator. Există patru operații matematice posibile pe telefon: adunarea, scăderea, înmulțirea și împărțirea. Utilizați tastele 0-9 pentru a introduce primul număr, apoi utilizați sus/JOS pentru a selecta o operațiune și apăsați OK, introduceți al doilea număr și apăsați din nou OK.

9.3 Ceas deșteptător

Puteți seta cinci alarme independente în telefon. Pentru a activa un ceas cu alarmă în MENIU selectați: Extras -> Ceas alarmă. Selectați o alarmă dorită și apăsați Editare. Puteți activa/dezactiva ceasul cu alarmă, seta ora pentru pornirea ceasului cu alarmă, tipul de alarmă și repetare. Dacă telefonul este oprit, iar bateria nu este descărcată, alarma va funcționa în continuare. Dacă ceasul cu alarmă

se oprește, apăsați butonul cu receptor verde pentru a dezactiva alarma. Apăsați tasta cu receptor roșu pentru a amâna, iar ceasul cu alarmă va porni din nou după o pauză de 5 minute.

9.4 Servicii cartelă SIM

Independent de opțiunile oferite doar de telefon, cartela SIM vă poate oferi opțiuni suplimentare. Numele și opțiunile unui astfel de meniu depind de serviciul disponibil. Este posibil ca unele servicii care necesită conexiune la internet să nu fie disponibile.

9.5 Ora în lume

Această caracteristică vă permite să vedeți ce oră este în diferite părți ale lumii.

9.6 Manager de fișiere

Selectați în MENIU: Extras -> Manager fișiere

Apăsați tasta cu receptor verde [Opțiuni]:

- Deschidere – apăsați pentru a deschide un dosar selectat.
- Format - apăsați pentru a formata o unitate selectată.
- Detalii.

După ce dosarul a fost deschis, există următoarele opțiuni disponibile sub tasta funcțională din stânga:

- Deschidere.
- Creare dosar: pentru a crea un dosar nou în locația selectată.
- Redenumire dosar.
- Ștergere: Șterge dosarul current.

- Sortare după: Selectați ce criterii să aplicați în timp ce sortați dosare, cum ar fi tipul, numele, data, dimensiunea.

Pentru a deschide un anumit fișier, apăsați tasta cu receptor verde [Opțiuni] și selectați Previzualizare sau Redare. De asemenea, puteți selecta diferite opțiuni.

10. Camera foto

Telefonul are capacitatea de a face poze și de a înregistra videoclipuri.

Pentru a porni camera, selectați din MENIU Camera. După activarea camerei, pe ecran va apărea o imagine. Camera este dotată cu zoom digital (mărire). Pentru a mări un subiect al fotografiei dvs., apăsați tasta Sus, pentru a micșora, apăsați Jos.

Pentru a redimensiona fotografia (176x220, 640x480, 800x600, 1280x960, 1600x1200), apăsați Opțiuni -> Setări imagine -> Dimensiune imagine.

Pentru a face o fotografie, apăsați tasta 5. Fotografia va fi salvată automat.

Pentru a accesa mai multe opțiuni, apăsați tasta cu receptor verde.

Accesare videoclip	Activează camera video
Fotografii	Activare Vizualizator de imagini
Setări aparat foto	Vă permite să modificați setările camerei, cum ar fi anti-tremur, autodeclanșator

Setări imagine	Puteți redimensiona imaginea și modifica calitatea acesteia
Balans de alb	Vă permite să ajustați balansul de alb
Moduri de scenă	Automat sau pe timp de noapte
Memorie	Vă permite să alegeți ca imaginile să fie salvate pe cardul de memorie sau în memoria telefonului
Restaurare setări implicite	Restabilește setările implicite ale camerei

Memoria telefonului vă permite să faceți doar câteva poze. Pentru a stoca mai multe fotografii, instalați un card de memorie MicroSD.

În timp ce utilizați opțiunea **Poze**, utilizați tastele Sus/Jos pentru a selecta imaginea de care aveți nevoie și apăsați butonul cu receptor verde pentru a accesa următoarele opțiuni:

- Previzualizare: mărește imaginea selectată. Pentru a vizualiza fotografia următoare, apăsați tastele Sus/Jos.
- Trimitere: vă permite să trimiteți o imagine ca mesaj multimedia sau prin Bluetooth.
- Redenumire, vă permite să redenumiți imaginea.
- Ștergere, șterge imaginea.
- Sortare după, vă permite să sortați imaginile după nume, dată sau mărime.
- Ștergere toate, șterge toate imaginile.
- Memorie, vă permite să selectați dacă imaginea va fi vizualizată și salvată pe cardul de memorie sau în memoria telefonului.

- Informații imagine, afișează detaliile fotografiei.
- După ce imaginea a fost mărită, apăsați Opțiuni pentru a accesa funcții suplimentare:
- Vizualizare – pornește o prezentare.
 - Rotire – rotește imaginea.
 - Utilizare ca – puteți utiliza imaginea ca imagine de fundal sau ca screen saver.
 - Trimitere - trimite o imagine ca mesaj multimedia sau prin Bluetooth.
 - Informații imagine – afișează detaliile imaginii.

11. Radio FM

Telefonul are un receptor radio FM încorporat. Puteți utiliza aplicația după conectarea unui set de căști, deoarece acesta funcționează ca antenă.

Avertisment: Calitatea recepției depinde de localizarea dvs. curentă. Există numeroși factori care influențează recepția posturilor de radio și care ar putea provoca o calitate slabă a recepției; cu toate acestea, recepția slabă nu reprezintă un motiv întemeiat pentru depunerea unei plângeri cu privire la dispozitiv.

Pentru a activa radioul în MENIU selectați: Radio FM. Pentru a activa/dezactiva radioul, apăsați tasta OK. Dacă opțiunea **Redare în fundal** este activată, apăsați tasta # pentru a opri redarea radioului înainte de a ieși din aplicație, apoi apăsați tasta cu receptor roșu. În caz contrar, radioul va continua să ruleze.

Funcțiile tastelor în timpul redării radio:

- +/- (pe partea stângă): creștere/scădere volum
- SUS: frecvența crește cu 0,1 MHz
- JOS: frecvența scade cu 0,1 MHz
- #: stoc/pauză redare
- * (stea): căutare automată posturi de radio
- Receptor roșu: revenire la meniu
- Receptor verde – opțiuni: o listă de canale, selectarea manuală a frecvenței, căutare automată, setări (redare în fundal, difuzor)
- Tastele 1 – 9: selectarea postului de radio din lista de canale (trebuie salvate anterior.).

12. Multimedia

12.1 Vizualizator de imagini

În MENIU selectați: Multimedia -> Vizualizator de imagini.

Puteți vizualiza pozele pe care le-ați făcut anterior.

Opțiunile disponibile în Image Viewer (Vizualizator imagini) sunt identice cu opțiunile din **Cameră foto**, conform descrierii din secțiunea **Bląd! Nie można odnaleźć źródła odwołania..**

12.2 Înregistrare video

Pentru a activa camera video selectați MENIU: Multimedia -> Cameră video. Pentru a selecta opțiunea de înregistrare, apăsați tasta cu receptor verde.

Apăsați tasta 5 pentru a începe înregistrarea. Apăsați din nou tasta 5 pentru a întrerupe înregistrarea. Pentru a opri înregistrarea, apăsați tasta cu receptor roșu.

Pentru a utiliza camera video, este necesară instalarea unui card de memorie MicroSD (nu este inclus în pachet), deci este necesară selectarea cardului de memorie ca locație pentru salvarea videoclipului:

Opțiuni ->Memorie și selectați cardul de memorie.

Imaginile și videoclipurile realizate cu telefonul pot fi trimise către un computer. Mai multe informații în secțiunea: Conectarea la computer.

12.3 Video Player

Selectați în MENU: Multimedia -> Video Player. Utilizați aplicația de redare video pentru a vizualiza videoclipurile capturate anterior (dosarul Videoclipuri). Utilizați tastele Sus/Jos pentru a selecta videoclipul pe care doriți să îl vizionați. Apăsați tasta # pentru a porni și întrerupe redarea înregistrării. Pentru a opri redarea, apăsați tasta *. Pentru a mări dimensiunea videoclipului pe tot ecranul, apăsați tasta SUS.

Telefonul suportă fișiere AVI, MP4 și 3GP.

În timp ce vizualizați lista de videoclipuri, apăsați „Opțiuni” pentru a accesa opțiuni suplimentare:

Redare.

Trimitere.

Redenumire.

Ștergere.

12.4 Audio Player

Utilizați aplicația de redare audio pentru a reda fișiere audio. Acestea trebuie să fie stocate în dosarul: Muzica mea. Dacă există fișiere noi înregistrate, după activarea playerului,

selectați Opțiuni - > Reîncărcare listă. Apăsați tasta # pentru a începe sau întrerupe redarea. Dacă nu doriți ca fișierele să fie redade în fundal, înainte de a ieși din aplicație, apăsați # pentru a opri redarea #.

Apăsați tastele SUS și JOS pentru a naviga între înregistrările anterioare și cele următoare. Pentru a modifica opțiunile de redare, selectați:

Listă de redare -> Opțiuni -> Setări.

Apăsați tasta * pentru a modifica opțiunile de repetare.

Apăsați tastele laterale + și – pentru a regla volumul.

Telefonul suportă formate WAV, AAC și AMR.

12.5 Înregistrare vocală

Puteți înregistra fie muzică, fie sunete din jur.

Selectați în MENU: Multimedia -> Înregistrare vocală.

- Pentru a porni sau întrerupe înregistrarea, apăsați *.

- Pentru a opri înregistrarea, apăsați tasta cu receptor roșu.

În mod implicit, înregistrările sunt salvate în dosarul:

Manager fișiere -> Card de memorie - >Audio.

☉ Selectați **Opțiuni** pentru a accesa setările

înregistratorului de voce (lista de redare, locația pentru salvarea fișierelor, calitatea înregistrării).

13. Setări

Selectați în MENU: Setări, apoi:

13.1 Profiluri

Telefonul are câteva profiluri pentru a ajusta telefonul la diferite circumstanțe. Fiecare profil poate fi activat și

personalizat. Există următoarele profiluri disponibile: General, Silențios, Întâlnire, În aer liber, Personalizat. În profiluri, utilizați opțiunea Ajustare pentru a modifica următoarele:

- Tip alertă (numai ton de apel, numai vibrații, etc.).
- Tip ton de apel (simplu sau repetat).
- Sunet de apel.
- Volum ton de apel.
- Alertă mesaj.
- Volumul alertelor de mesaje.
- Sunet al tastaturii.
- Volum sunet al tastaturii.
- Pornire/oprire sunet al tastaturii.
- Alerte de avertizare (de exemplu, o alertă pentru baterie descărcată)

În modul Așteptare, apăsați lung tasta # pentru a activa profilul Întâlnire; apăsați și mențineți apăsată din nou tasta # pentru a reveni la profilul anterior.

13.2 Setările telefonului

13.2.1 Setările datei și orei

Pentru a seta data și ora, în MENU selectați: Setări -> Setări telefon -> Ora și data. Selectați „Fus orar”, pentru a selecta localizarea, apoi „Setați ora/data”, pentru a introduce ora și data. Pentru a naviga între dată și oră, utilizați tastele Sus/Jos; utilizați tastele 0-9 pentru a introduce data și ora.

De asemenea, puteți selecta formatul orei (12h sau 24h), formatul datei (ZZ/LL/AAAA, LL/ZZ/AAAA sau AAAA/LL/ZZ).

Dacă bateria a fost scoasă din telefon, după reintroducerea acesteia, trebuie să resetați ora și data (dacă nu sunt descărcate automat din rețeaua GSM).

13.2.2 Limba

Această opțiune vă permite să schimbați limba meniului telefonului. Dacă selectați din greșeală o limbă pe care nu o doriți, în modul de așteptare apăsați:

- 2 x SUS
- 1 x receptor verde
- 1 x JOS
- 1 x receptor verde
- 1 x JOS
- 1 x receptor verde

Selectați limba preferată și apăsați butonul cu receptor verde.

13.2.3 Metoda preferată de introducere a textului

Puteți selecta o metodă implicită de introducere a textului: Abc, Abc, ABC sau modul numeric.

13.2.4 Ecranul

Puteți seta o imagine de fundal, contrastul ecranului și durata de timp în care ecranul să fie retroiluminat. De asemenea, puteți seta propria imagine de fundal (de ex., o poză), puteți face ceasul vizibil în timp ce telefonul se încarcă și puteți activa/dezactiva ceasul și afișarea datei pe ecran în modul de așteptare.

Opțiunea de blocare automată a tastaturii vă permite să activați trecerea unei anumite perioade de timp înainte ca tastatura să se blocheze automat.

13.2.5 Iluminarea de fundal a ecranului

Puteți selecta cât timp și cât de luminos să fie retroiluminat ecranul.

13.2.6 Teme

Puteți selecta o temă normală sau o temă cu contrast ridicat.

13.2.7 Modul Avion

Puteți activa modul de zbor. Dacă modul Avion este activat, nu va exista nicio conexiune cu rețeaua GSM; efectuarea de apeluri telefonice, primirea/trimiterea de mesaje etc., nu sunt posibile.

Vă puteți conecta la numărul de urgență 112, dacă telefonul se află într-o zonă acoperită de rețeaua GSM.

13.3 Setări apel

13.3.1 Ascunderea ID-ului apelantului

Este un serviciu de rețea. În cazul în care furnizorul de servicii oferă o astfel de opțiune, telefonul trebuie să fie configurat corespunzător. Această opțiune vă permite să vă ascundeți propriul număr în timp ce sunați. Selectați „Stabilire rețea” „Ascundere ID apelant” sau „Afișare ID apelant” și apăsați „OK”.

13.3.2 Apel în așteptare

Este un serviciu de rețea. În cazul în care furnizorul de servicii oferă o astfel de opțiune, telefonul trebuie să fie configurat corespunzător.

În MENU, după ce ați introdus opțiunea: Setări -> Setări apel -> Apel în așteptare, puteți verifica starea disponibilității sau puteți selecta dacă doriți să activați o astfel de opțiune.

Dacă funcția Apel în așteptare este activată, iar utilizatorul vorbește la telefon, acesta va fi notificat cu privire la orice alt apel telefonic primit printr-un sunet special. Utilizatorul poate răspunde la al doilea apel telefonic primit și îl poate suspenda pe primul.

13.3.3 Redirecționarea apelurilor

Este un serviciu de rețea. În cazul în care furnizorul de servicii oferă o astfel de opțiune, telefonul trebuie să fie configurat corespunzător. Utilizatorul poate redirecționa apelurile primite direct către mesageria vocală sau către orice alt număr ales de acesta.

1. Pentru a activa redirecționarea apelurilor în MENU, accesați: Setări -> Setări apel -> Redirecționare apeluri.
2. Apoi selectați când doriți să redirecționați apelurile telefonice dintr-o listă disponibilă: **1 Toate apelurile vocale** (toate apelurile telefonice primite sunt redirecționate către un anumit număr), **2 Dacă nu sunt disponibil** (apelurile primite sunt redirecționate dacă telefonul este oprit sau nu există semnal), **3 Dacă nu răspund** (apelurile telefonice primite sunt redirecționate dacă nu răspundeți la telefon) **4 Dacă sunt ocupat**

(apelurile telefonice primite sunt redirecționate dacă vorbiți în prezent la telefon), **5 Redirecționarea tuturor apelurilor telefonice** **6 Anularea tuturor redirecționărilor.**

3. Apăsati **Activare** și introduceți numărul de telefon la care doriți să redirecționați apelul telefonic pentru a activa această opțiune sau **Dezactivare**, pentru a anula această opțiune.

Pentru a vedea care este starea curentă a acestei opțiuni, accesați: **Verificați starea.**

13.3.4 Restricționarea apelurilor

Este un serviciu de rețea. Dacă furnizorul dvs. de servicii oferă o astfel de opțiune, va fi necesară configurarea. Această opțiune vă permite să restricționați anumite tipuri de apeluri telefonice.

1. În **MENIU**, accesați:

Setări -> Setări telefon -> Blocarea apelurilor

2. Din listă, selectați tipul de apel telefonic pe care doriți să îl restricționați. Puteți restricționa toate apelurile telefonice efectuate, toate apelurile telefonice internaționale efectuate, apelurile telefonice internaționale (cu excepția celor din țara de origine), toate apelurile telefonice primite și apelurile telefonice primite în roaming. Puteți schimba parola de blocare.

13.3.5 Setări avansate

- Reapelare automată: Dacă această opțiune este activată și destinatarul nu răspunde la un apel telefonic, telefonul va reapela automat numărul

- Memento privind durata apelului: puteți seta telefonul să vă notifice legat de durata unui apel. După fiecare perioadă predefinită (31-60sec) sau după ce a trecut o anumită perioadă de timp (2-3000sec), în timpul unei conversații telefonice, veți auzi un semnal sonor special care vă notifică cu privire la perioada de timp care tocmai a trecut.
- Preluarea apelurilor telefonice: Puteți seta preluarea unui apel telefonic prin apăsarea oricărei taste sau automat, dacă setul de căști este conectat.

13.4 Setări rețea

- Selectarea rețelei: Puteți selecta furnizorul de servicii fie manual, fie automat.
- Conexiune GPRS: Prin această opțiune, conexiunea GPRS se poate realiza permanent sau la cerere.
- Transfer GPRS preferat.

13.5 Conectivitate

13.5.1 Bluetooth

Conectivitatea Bluetooth ® permite trimiterea și primirea de fișiere. De asemenea, puteți conecta alte dispozitive, cum ar fi căștile fără fir.

În MENU selectați: Setări -> Conectivitate și accesați Bluetooth.

În meniul Bluetooth puteți selecta una dintre următoarele opțiuni:

Stare Bluetooth	Activare/Dezactivare Bluetooth
-----------------	--------------------------------

Vizibilitate	Activați pentru a permite altor utilizatori să vă vadă telefonul
Dispozitivele mele	Dispozitive la care v-ați conectat deja
Numele meu	Selectați un nume pentru dispozitivul dvs.

Fișierele transferate pe telefonul mm730 sunt stocate în dosarul Primite.

13.5.2 Profiluri APN

În MENUU selectați: Setări -> Conectivitate și accesați Profiluri APN.

În telefon sunt preinstalate setări de conectare WAP/MMS și GPRS ale unor operatori de servicii. Pentru a edita/șterge/adăuga un cont, selectați din MENUU: Setări -> Conectivitate -> Profiluri APN.

Puteți obține configurația APN corespunzătoare de la furnizorul dvs. de servicii. Configurarea telefonului de la distanță poate fi disponibilă în cazul anumitor operatori.

13.6 Setări de securitate

13.6.1 Codul PIN

Puteți activa/dezactiva solicitarea telefonului de a introduce codul PIN de fiecare dată când porniți telefonul și puteți actualiza codul PIN.

13.6.2 Securitatea telefonului

Puteți activa blocarea telefonului. De fiecare dată când porniți telefonul, vi se va cere să introduceți codul de deblocare a telefonului. Codul de blocare implicit al telefonului este 0000.

13.7 Restabilirea setărilor din fabrică

Această opțiune permite revenirea telefonului la setările din fabrică. În MENIU selectați:

Setări -> Restaurare setări din fabrică, apoi introduceți codul de securitate. Apăsați butonul cu receptor verde pentru a confirma.

Important: Codul de securitate implicit este: 0000

14. Conectarea la computer

Puteți conecta telefonul la un computer utilizând un cablu USB și puteți copia și transfera fișiere între telefon și computer.

Cum se realizează conectarea:

- introduceți cablul USB în telefon
- conectați celălalt capăt al cablului USB la portul USB din computer
- pe ecran va apărea mesajul „Dispozitive de memorie în masă” și „Port COM”. Selectați Dispozitive de memorie în masă.

15. Întrebări frecvente (Depanare)

Doar unitățile calificate de service sunt autorizate să repare telefonul. Orice încercări de reparații și modificări neautorizate duc la anularea garanției producătorului!

“Dioda verde iluminează intermitent” (indicator LED)	Aveți un mesaj necitit sau un apel telefonic nepreluat.
„Nu se poate efectua apelul telefonic“	Asigurați-vă că numărul pe care îl formați este corect. Dacă efectuați un apel telefonic internațional formați un cod de țară înainte de numărul de telefon (de ex. 0,049 sau +49 pentru Germania). Dacă aveți o cartelă preplătită, asigurați-vă că există fonduri suficiente disponibile pentru a efectua un apel telefonic.
„Nu a fost detectată o cartelă SIM, pot fi efectuate numai apeluri de urgență (112)“	Asigurați-vă că SIM-ul este instalat corect.

„Telefonul nu funcționează. Telefonul nu se încarcă atunci când este conectat la priză“	Telefonul poate fi oprit. Pentru a porni telefonul, apăsați tasta de pornire/oprire (receptorul roșu) timp de aproximativ 3 secunde. Dacă nu ați folosit telefonul pentru o lungă perioadă de timp, bateria ar putea fi „profund descărcată“; pentru a recupera o baterie descărcată profund lăsați încărcătorul în priză, chiar dacă nu se afișează nicio imagine pe ecran (poate dura până la 1 oră).
„Pot efectua un apel telefonic în timpul șederii în străinătate?“	Dacă sunteți în afara țării și serviciul ROAMING este activat, telefonul va utiliza în mod automat rețeaua de telefonie străină. Pentru a afla mai multe, contactați furnizorul de servicii.
„Pot efectua un apel de urgență în cazul în care nu există rețea sau dacă nu există fonduri în contul meu?“	Dacă sunteți în zona fără acoperire nu pot fi efectuate apeluri. Dacă nu aveți fonduri disponibile în cont, pot fi efectuate doar apelurile de urgență la 112.

„Cum să obțineți maximum de acoperire?”	Dacă este afișat un mesaj „nu funcționează” înseamnă că nu există semnal sau nu există fonduri suficiente disponibile în cont. În acest caz, doar efectuarea de apeluri de urgență la 112 va fi posibilă în cazul în care utilizatorul este în cadrul rețelei unui alt furnizor. Recepția poate fi mai mică dacă vă aflați în interiorul clădirilor. Încercați să vă mutați lângă fereastră sau să ieșiți din clădire.
Pe ecran apare mesajul „Apăsați * pentru deblocare”, tastele nu funcționează.	Blocarea tastaturii este activată. Pentru deblocare, apăsați lung tasta de deblocare de pe partea dreaptă a telefonului.
„Ce este un centru pentru mesaje text?”	Acesta este numărul de centru al furnizorului de servicii de stocare a tuturor mesajelor text. Numărul este stocat pe cartela SIM, dar puteți schimba numărul de telefon din meniu și puteți introduce un alt număr.
„Cand este percepută taxa pentru efectuarea unui apel telefonic?”	Taxa pentru efectuarea unui apel telefonic este percepută imediat ce se realizează un apel telefonic. Pentru a afla mai multe despre detaliile de taxare, contactați furnizorul de servicii.

„Cum vă puteți asigura că un mesaj text a fost livrat destinatarului ?	Activați opțiunea Raport livrare. De îndată ce mesajul text este livrat destinatarului, veți primi un mesaj de retur (serviciu de rețea).
--	---

16. Utilizarea în condiții de siguranță

- Nu utilizați niciodată telefonul dacă acesta ar putea interfera cu activitatea altor dispozitive!
- Nu folosiți niciodată telefonul fără căști în timp ce conduceți.
- Telefonul emite câmp electromagnetic care ar putea interfera negativ cu alte dispozitive electronice, inclusiv echipamente medicale. Trebuie respectată distanța recomandată de producătorii de echipamente medicale între telefon și dispozitivul medical implantat, cum ar fi un stimulator cardiac. Utilizatorii cu dispozitive implantate trebuie să se familiarizeze cu astfel de echipamente medicale și să respecte instrucțiunile producătorilor acestora. Utilizatorii cu stimulator cardiac nu trebuie să țină telefonul în buzunarul de la piept și trebuie să țină telefonul lângă urechea opusă dispozitivului medical, pentru a minimiza riscul de interferențe; în cazul suspectării unor astfel de interferențe, telefonul trebuie oprit imediat.
- Nu folosiți niciodată telefonul în spitale, avioane, puncte de alimentare cu combustibil sau în apropierea materialelor inflamabile.

- Nu reparați sau modificați telefonul pe cont propriu. Toate reparațiile trebuie efectuate în unitățile autorizate de service.
- Dispozitivul și accesoriile pot conține piese de mici dimensiuni. Nu lăsați telefonul sau componentele acestuia la îndemâna copiilor.
- Nu curățați niciodată telefonul cu substanțe chimice sau corozive.
- Nu utilizați niciodată telefonul în apropierea cardurilor de credit și de plată – acest lucru poate duce la pierderea datelor.
- Pentru siguranța dumneavoastră, nu vorbiți la telefon în timp ce încărcătorul este conectat.
- Telefonul nu este rezistent la praf sau la apă; nu expuneți telefonul la contactul cu apa sau la alte lichide. Nu lăsați telefonul în locuri unde ar putea fi stropit cu apă sau alt lichide.
- Nu expuneți niciodată telefonul la temperaturi prea scăzute sau ridicate, la lumina directă a soarelui sau la umiditate excesivă. Nu așezați telefonul lângă dispozitive de încălzire, precum radiatoare, calorifere, cuptoare, focuri de tabără, grătare, etc.
- Protejați-vă auzul:



Expunerea prelungită la sunete puternice vă poate deteriora auzul. Ascultați muzică la un nivel scăzut și nu țineți telefonul prea aproape de ureche, în timp ce utilizați difuzorul. Reduceți volumul înainte de a utiliza castile.

17. TERMENI DE GARANȚIE

Telefonul este acoperit de garanție; dovada achiziționării este necesară pentru a utiliza o astfel de garanție.

Există o taxă pentru repararea dispozitivelor deteriorate din cauza utilizării necorespunzătoare, descărcărilor electrostatice sau a fulgerelor. Afirmațiile de mai sus au scop informativ.

18. Informații despre memorie

Telefonul conține o baterie. Bateria poate fi reîncărcată folosind încărcătorul inclus în pachet.

Durata de viață a bateriei depinde de condițiile în care este utilizat telefonul. Distanța dvs. față de un emițător releu, numărul și durata apelurilor telefonice reduc semnificativ durata de viață a bateriei. În timp ce vă depălașați, telefonul comută între emițătoare de releu și o astfel de comutare afectează în mod semnificativ durata de viață a bateriei.

După mai multe încărcări și descărcări, este normal ca bateria să-și piardă în cele din urmă capacitatea de a reține energia. Procurați o baterie nouă dacă observați o scădere semnificativă a performanței acesteia.

Folosiți numai bateriile recomandate de producător. Nu lăsați niciodată încărcătorul conectat mai mult de 2-3 zile.

Nu păstrați niciodată telefonul în locuri excesiv de călduroase. Temperaturile ridicate pot afecta negativ atât bateria cât și telefonul.

Nu folosiți niciodată o baterie care este vizibil deteriorată. Dacă faceți acest lucru, se poate provoca un scurtcircuit și

telefonul s-ar putea deteriora. Verificați instalarea bateriei conform polarizării corecte.

Păstrarea bateriei în locuri excesiv de calde sau reci va reduce durata de viață a acesteia. Intervalul recomandat de temperatură pentru depozitare este cuprins între 15 ° C și 25 ° C. Instalarea unei baterii reci în telefon ar putea provoca defecțiuni și poate deteriora telefonul.



Pachetul conține o baterie Li-ion. Bateriile vechi prezintă riscuri pentru mediu. Acestea trebuie reciclate în locuri speciale, în recipiente dedicate, în conformitate cu reglementările în vigoare. Nu aruncați niciodată baterii sau încărcătoare vechi la rețeaua municipală de deșeuri solide, acestea trebuie colectate în vederea eliminării.

NU ARUNCAȚI NICIODATĂ BATERII ȘI ÎNCĂRCĂTOARE ÎN FOC!

19. Protejarea mediului înconjurător

Telefonul este marcat în conformitate cu Directiva Europeană din 2012/19/UE și Legea poloneză privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice, și cu simbolul pentru deșeuri electrice. Un astfel de simbol ne avertizează că dispozitivul, după utilizare, nu trebuie aruncat în fluxul obișnuit de deșeuri menajere.



Important: Nu aruncați niciodată telefonul și nici accesoriile la rețeaua municipală de deșeuri!!! Produsul trebuie reciclat numai în locuri autorizate.

Deoarece produsul conține componente periculoase, depozitarea și utilizarea necorespunzătoare a acestor echipamente pot duce la consecințe grave dăunătoare atât oamenilor, cât și mediului natural. Pentru a evita astfel de consecințe, manipularea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice este esențială.

20. Informații SAR

Acest telefon respectă toate standardele internaționale referitoare la impactul undelor radio. Produsul primește și emite unde radio. Acesta este destinat să îndeplinească toate cerințele de siguranță referitoare la impactul undelor radio recomandate de directivele internaționale. Aceste recomandări au fost elaborate de Comisia Internațională de Protecție împotriva Radiațiilor Non-Ionizate (ICNIRP), o organizație științifică independentă care se ocupă de siguranța tuturor persoanelor, indiferent de vârstă sau de starea de sănătate. Aceste recomandări folosesc o unitate de măsură numită Rata Specifică de Absorbție (SAR) – absorbție reală.

Conform recomandărilor ICNIRP, valoarea maximă a SAR pentru echipamente portabile este de 2,0 wați pe kilogram (W/kg) și este valoarea medie pe 10g de țesut. Valoarea SAR este determinată la puterea maximă de transmisie; valoarea reală SAR în timp ce produsul este în funcțiune este de obicei mai mică decât nivelul indicat. Astfel de discrepanțe rezultă din modificările automate de energie

necesară pentru asigurarea funcționării la nivelul minim cerut pentru a fi conectat la rețea.

Cu toate că valorile SAR pot varia în funcție de modelul de telefon sau chiar de diferitele poziții ale aceluiași model, toate acestea sunt conforme cu reglementările referitoare la nivelul sigur de radiații.

Potrivit OMS, cercetările actuale indică faptul că nu este necesară aplicarea de restricții speciale în utilizarea dispozitivelor portabile. Conform OMS, pentru scăderea nivelului de radiații sunt recomandate reducerea duratei conversațiilor sau utilizarea căștilor sau a difuzorului, precum și păstrarea telefonului departe de corp sau de zona capului.

Cea mai mare valoare SAR în teste	
Sar – dispozitiv lângă cap	0,913 W/kg 10g (GSM900)
	0,253 W/kg 10g (GSM1800)
Sar – de la dispozitiv lângă corp	1,721 W/kg 10g (GSM900)
	1.167 W/kg 10g (GSM1800)

Valorile sar pot varia, de asemenea, în funcție de diferitele cerințe de raportare și testare din diferite țări, precum și de frecvențele diferite dintr-o anumită rețea.

21. Frecvențe de funcționare și putere maximă realizată

Sistem	Interval de frecvență	Putere maximă
Bluetooth	2402MHz 2480MHz	3,45dBm

EGSM900	880/925MHz - 915/960MHz	32,7dBm(GMSK)
DCS1800	1710/1805MHz- 1785/1880MHz	30,6 dBm (GMSK)
Radio	87,5 MHz -108 MHz	-

22. Încărcător – Specificații tehnice

Adaptorul de c.a. pentru telefon respectă Regulamentul (UE) 2019/1782 al Comisiei.

ID model	Adaptor de comutare HJ-0500600B2-EU
Tensiune de intrare	AC 100-240V
Frecvența de intrare CA	50 / 60Hz
Tensiune de ieșire	DC 5.0V
Curent de ieșire	0.6A
Putere de ieșire	3,0 W
Performanță medie în timpul funcționării	71,07%(230V) 73,11%(115V)
Performanță cu un volum de funcționare redus (10 %)	-
Consumul de putere în inactivitate	0,040W(230V) 0,020W(115V)

23. Declarație de conformitate

Maxcom S.A. declară prin prezenta că tipul de dispozitiv radio: telefon mobil MAXCOM MM730 este conform cu Directiva 2014/53/UE și Directiva 2011/65/UE (RoHS).

Pentru a vizualiza textul integral al Declarației de conformitate UE, vă rugăm să vizitați:
<http://www.maxcom.pl/deklaracje>

Unele informații prezentate în acest manual pot varia în funcție de configurația telefonului. Variațiile pot să depindă de versiunea de software instalat, de furnizorul de servicii și de cartela SIM. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica un produs și caracteristicile acestuia fără o notificare prealabilă cu privire la astfel de modificări.

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLONIA
tel. +48 32 327 70 89
fax +48 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

